

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 586/2001,****annettu 26 päivänä maaliskuuta 2001,****lyhyen aikavälin tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 täytäntöönpanosta teollisuuden koontiryhmien määritelmän osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lyhyen aikavälin tilastoista 19 päivänä touku-  
kuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 <sup>(1)</sup>  
ja erityisesti sen 3 artiklan ja 17 artiklan c kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 1165/98 luotiin yleiset puitteet yritysten suhdanteita koskeville yhteisön lyhyen aikavälin tilastoille.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1165/98 3 artiklan ja 17 artiklan c kohdan mukaisesti tarvitaan täytäntöönpanotoimenpiteitä, jotka koskevat teollisuuden koontiryhmien määrittelyä.
- (3) Teollisuuden koontiryhmän määritelmä perustuu Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (NACE rev. 1) annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 3037/90 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 761/93 <sup>(3)</sup>. Määritelmässä käytetään toimialaluokituksen kolminumerotasoa teollisuuden koontiryhmien erottamiseen.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 89/382/ETY, Euratom <sup>(4)</sup> perustetun tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Teollisuuden koontiryhmien määritelmä**

NACE rev. 1 -luokituksen kolminumerotason suhde teollisuuden koontiryhmiin määritellään tämän päätöksen liitteessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä maaliskuuta 2001.

**2 artikla****Tilanne, jossa NACE rev. 1:n kolminumerotason tietoja ei ole saatavilla**

Niissä jäsenvaltioissa, joissa asetuksen (EY) N:o 1165/98 soveltamisalaan kuuluvia tietoja ei lasketa NACE rev. 1:n kolminumerotason tarkkuudella, voidaan laskea kansalliset painot kaksinumerotason sisällä, jotta kaksinumerotason tiedot voidaan jaotella kolminumerotasolle.

Niiden jäsenvaltioiden, joissa teollisuuden koontiryhmiin jaottelu tehdään osittain tai kokonaan NACE rev. 1:n kaksinumerotason perusteella, on ilmoitettava Eurostatille painot, joita käytetään jaoteltaessa tietoja NACE rev. 1:n kolminumerotasolle.

**3 artikla****Määritelmien täytäntöönpano**

Jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä annettuja määritelmiä asetuksen (EY) N:o 1165/98 mukaisesti toimitettaviin tilastotietoihin viimeistään kolmen kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta; soveltaessaan liitteessä annettuja määritelmiä jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan, että nykyiset asetuksen (EY) N:o 1165/98 piiriin kuuluvat tiedot tarkistetaan laskemalla ne uudestaan tai estimoimalla ne, jotta annettujen määritelmien mukaiset vaatimukset täytetään.

**4 artikla****Tiedot määritelmien mukaisuudesta**

Kunkin jäsenvaltion on pyynnöstä toimitettava komissiolle kaikki asiaan vaikuttavat tiedot, jotka koskevat kyseisen jäsenvaltion tietojen ja liitteessä annettujen määritelmien vastavuutta.

**5 artikla****Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 162, 5.6.1998, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EYVL L 83, 3.4.1993, s. 1.<sup>(4)</sup> EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

## LIITE

## NACE-LUOKKIEN JA KOONTIRYHMÄLUOKKIEN VASTAAVUUS

NACE	NACE-luokan kuvaus	Koontiryhmä
13	Metallimalmien louhinta	Välituotteet
14	Muu kaivostoiminta ja louhinta	Välituotteet
15.6	Myllytuotteiden, tärkkelyksen ja tärkkelystuotteiden valmistus	Välituotteet
15.7	Eläinrehun valmistus	Välituotteet
17.1	Tekstiilikuitujen valmistelu ja kehruu	Välituotteet
17.2	Kankaiden kudonta	Välituotteet
17.3	Tekstiilien viimeistely	Välituotteet
17.6	Neulosten valmistus	Välituotteet
20	Puutavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus lukuun ottamatta huonekaluja; olki- ja punontatuotteiden valmistus	Välituotteet
21	Massan, paperin ja paperituotteiden valmistus	Välituotteet
24.1	Peruskemikaalien valmistus	Välituotteet
24.2	Torjunta-aineiden ja muiden maatalouskemikaalien valmistus	Välituotteet
24.3	Maalien, lakkojen ja vastaavien päällysteiden sekä painovärien ja mastiksen valmistus	Välituotteet
24.6	Muiden kemiallisten tuotteiden valmistus	Välituotteet
24.7	Tekokuitujen valmistus	Välituotteet
25	Kumi- ja muovituotteiden valmistus	Välituotteet
26	Muiden ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus	Välituotteet
27	Perusmetallien valmistus	Välituotteet
28.4	Metallin takominen, puristaminen, meistäminen ja rullamuovaus; jauhemetallurgia	Välituotteet
28.5	Metallin työstö ja päällystäminen; yleinen konepajateollisuus	Välituotteet
28.6	Hienotaosten, työkalujen ja rautatavaran valmistus	Välituotteet
28.7	Muiden metallituotteiden valmistus	Välituotteet
31.2	Sähköjakelu- ja -tarkkailulaitteiden valmistus	Välituotteet
31.3	Eristettyjen johtimien ja kaapelien valmistus	Välituotteet
31.4	Akkujen, galvaanisten parien ja paristojen valmistus	Välituotteet
31.5	Valaistuslaitteiden ja sähkölampujen valmistus	Välituotteet
31.6	Muualle luokittelematon sähkölaitteiden valmistus	Välituotteet
32.1	Elektroniventtiilien, -putkien ja muiden elektronisten komponenttien valmistus	Välituotteet

NACE	NACE-luokan kuvaus	Koontiryhmä
37	Kierrätys	Välituotteet
28.1	Metallirakenteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
28.2	Metallisäiliöiden, -altaiden ja -astioiden valmistus; keskuslämmityspatterien ja kuumavesivaraajien valmistus	Tuotantohyödykkeet
28.3	Höyrykattiloiden valmistus lukuun ottamatta keskuslämmityksen kuumavesivaraajia	Tuotantohyödykkeet
29.1	Mekaanisten voimakoneiden valmistus, lukuun ottamatta lentokoneen, auton ja moottoripyörän moottoreita	Tuotantohyödykkeet
29.2	Muiden yleiskäyttöön tarkoitettujen koneiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
29.3	Maa- ja metsätalouskoneiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
29.4	Työstökoneiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
29.5	Muiden erikoiskoneiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
29.6	Aseiden ja ammusten valmistus	Tuotantohyödykkeet
30	Konttorikoneiden ja tietokoneiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
31.1	Sähkömoottoreiden, generaattoreiden ja muuntajien valmistus	Tuotantohyödykkeet
32.2	Televisio- ja radiolähettimien sekä lankapuhelin- ja lankalennätinlaitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
33.1	Lääkintä- ja kirurgisten välineiden ja ortopedialaitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
33.2	Mittaus-, tarkkailu-, testaus-, navigointi- ja vastaavien instrumenttien ja laitteiden valmistus, lukuun ottamatta teollisuuden prosessinsäätölaitteita	Tuotantohyödykkeet
33.3	Teollisuuden prosessinsäätölaitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
34	Moottoriajoneuvojen, perävaunujen ja puoliperävaunujen valmistus	Tuotantohyödykkeet
35.1	Laivojen ja veneiden rakennus ja korjaus	Tuotantohyödykkeet
35.2	Rautatie- ja raitiovaunuliikenteen veturien ja liikkuvan kaluston valmistus	Tuotantohyödykkeet
35.3	Ilma- ja avaruusalusten valmistus	Tuotantohyödykkeet
29.7	Muualla luokittelematon kodinkoneiden valmistus	Kestokulutustavarat
32.3	Televisio- ja radiovastaanottimien, äänen- ja kuvantallennus- ja -toistolaitteiden sekä vastaavien tuotteiden valmistus	Kestokulutustavarat
33.4	Optisten instrumenttien ja valokuvausvälineiden valmistus	Kestokulutustavarat
33.5	Kellojen valmistus	Kestokulutustavarat
35.4	Moottoripyörien ja polkupyörien valmistus	Kestokulutustavarat
35.5	Muualla luokittelematon kulkuneuvojen valmistus	Kestokulutustavarat
36.1	Huonekalujen valmistus	Kestokulutustavarat
36.2	Korujen ja muiden kultasepätuotteiden valmistus	Kestokulutustavarat
36.3	Soitinten valmistus	Kestokulutustavarat
15.1	Lihan ja lihatuotteiden tuotanto, jalostus ja säilöntä	Kulutustavarat

NACE	NACE-luokan kuvaus	Koontiryhmä
15.2	Kalan ja kalatuotteiden jalostus ja säilöntä	Kulutustavarat
15.3	Hedelmien ja kasvien jalostus ja säilöntä	Kulutustavarat
15.4	Kasvi- ja eläinöljyjen ja -rasvojen valmistus	Kulutustavarat
15.5	Meijerituotteiden valmistus	Kulutustavarat
15.8	Muiden elintarvikkeiden valmistus	Kulutustavarat
15.9	Juomien valmistus	Kulutustavarat
16	Tupakkatuotteiden valmistus	Kulutustavarat
17.4	Sovitettujen tekstiilituotteiden valmistus, lukuun ottamatta vaatteita	Kulutustavarat
17.5	Muiden tekstiilien valmistus	Kulutustavarat
17.7	Neuletuotteiden valmistus	Kulutustavarat
18	Vaatteiden valmistus; turkisten muokkaus ja värjäys	Kulutustavarat
19	Nahan parkitus ja muokkaus; matka- ja käsilaukkujen, satuloiden ja valjaiden sekä jalkineiden valmistus	Kulutustavarat
22	Kustantaminen, painaminen ja tallenteiden jäljentäminen	Kulutustavarat
24.4	Lääkkeiden, lääkkeiden raaka-aineiden ja rohdoskemikaalien valmistus	Kulutustavarat
24.5	Saippuan, pesu-, puhdistus- ja kiillotusaineiden, hajuvesien ja toalettituotteiden valmistus	Kulutustavarat
36.4	Urheiluvälineiden valmistus	Kulutustavarat
36.5	Pelien ja leikkikalujen valmistus	Kulutustavarat
36.6	Muualla luokittelematon valmistus	Kulutustavarat
10	Kivihiilen ja ruskohiilen kaivu; turpeen nosto	Energia
11	Raakaöljyn ja maakaasun tuotanto; öljyn ja kaasun tuotantoon liittyvät palvelut, lukuun ottamatta maaperätutkimusta	Energia
12	Uraani- ja toriummalmien louhinta	Energia
23	Koksin, öljytuotteiden ja ydinpoltoaineen valmistus	Energia
40	Sähkö-, kaasun- ja lämpöhuolto	Energia
41	Veden keruu, puhdistus ja jakelu	Energia